客(海陸)/文史/☆☆★★

打風時

金金个日頭,晒到人頭暈腦疺,外背个馬膠路像人會熔忒樣,「還熱!還熱!」這係心 肝肚唯一个感覺。食飽畫,大家囥到屋肚,毋敢出去,哪(nai')位恬索索仔,偃乜熱到昏哆哆 仔,坐在胖凳頂,電扇隆隆滾響,目珠強強就會密下去,睡下當畫,係熱天最大个享受。

「並拚!並拚!」山崩地裂个響聲,一下就摎偃个目睡鬼嚇走,仰般眨下目定,大地就變色咧,金惹惹个日頭毋見忒,換下來个係天烏地暗,雷公響無停。「愛打風時哩!」心肝堵堵恁樣胚,水點就像細石牯樣墜等下來,黏皮,屋頂像有千萬大兵行軍;屋外像有萬人樂隊演奏,聲哨驚人。

熱天下晝个風時水,來著盡遽、盡大,最驚个係禾埕晒有穀,天一暗,阿爸、阿姆、阿 叔、阿妗起腳花走到禾埕,拉盪耙儕拉盪耙;掃穀儕掃穀;遮水衣布儕遮水衣布,摎水走相 追,就驚穀涿著水,該就做白工哩!細人仔也無好閒,愛煞煞摎屋背晒个衫褲收落屋來。大 人細子緊緊拚拚、無閒直掣,就為著一陣風時水。

風時水盡生趣,時時會堵著人在上夫田尞,看著落大水煞煞走,無想著走到下夫田,還本本出大日頭;下把仔,還會緊落水、緊出日頭,細人仔看著這種日頭水,長下一頭拍手、一頭喊:「日頭水,晒死鬼!」感覺盡奇妙,像這恁樣个情形,愛打風時正會有。風時水還有一隻特點,來得遽、去也遽,成點鐘水就停咧,落了水後,樹特別青、路特別淨、翕熱个天也變到涼爽,在該無冷氣个時代,暗晡頭就特別好睡。

這下,時代進步,氣象報告盡準,幾時會打風時、水落幾大,天氣預報到清清楚楚,儕 儕做得做好準備。尤其,耕種人毋使晒穀,大家出門有車好坐,家家戶戶又有冷氣,打風時 毋打風時,嗄變到無恁要緊咧。

作者:張美容

☆詞彙學習☆

【打風時】da´fung`shi:下雷陣雨。

【馬膠路】ma ga lu+:柏油路。

【恬索索仔】diam`sog sog er: 寂靜無聲的 樣子。

【昏哆哆仔】fun de de er:昏沉沉的。

【並拚】binˇ biangˇ: 此處形容雷聲。

【目睡鬼】mug shoi+ gui´:瞌睡蟲。

【胚】poi`:揣想、猜測。

【黏皮】ngiam pi:馬上、即刻。

【起腳花】hi´qioq fa`:拔腿邁步。

【盪耙】tongˇ pa:晒穀用丁字耙。

【上夫田】shong+ fu`tien:上畝田。

☆文法學習☆

【哪位】nai´vui+:到處。此詞彙常因讀音不同而有兩義:

1. 哪位 nai+ vui+:哪裡。如:你戴在哪位? (你住在哪兒?)

2. 哪位 nai´ vui+:到處。如:這種水果,哪位就買得著。(這種水果,到處都買得到。)

《臺灣客家語常用詞辭典》:http://hakka.dict.edu.tw